



Rat der
Europäischen Union

Brüssel, den 7. Juli 2017
(OR. en)

10939/17
ADD 3

FIN 447
INST 299
PE-L 32

VERMERK

Absender: Haushaltsausschuss

Empfänger: Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat

Betr.: Entwurf des Gesamthaushaltsplans der Europäischen Union für das
Haushaltsjahr 2018

- *Standpunkt des Rates (Einzelheiten der Änderungen gegenüber dem
Haushaltsplanentwurf in Bezug auf die **Verwaltungsausgaben für
Einzelplan III – Kommission**)*
-

EINZELPLAN III - KOMMISSION (XX)	4
Titel XX — Verwaltungsausgaben nach Politikbereichen	5
EINZELPLAN III - KOMMISSION — ANHÄNGE	9
Anhang A2: Amt für Veröffentlichungen	10
Anhang A3: Europäisches Amt für Betrugsbekämpfung (OLAF)	12
Anhang A4: Europäisches Amt für Personalauswahl	15
Anhang A5: Amt für die Feststellung und Abwicklung individueller Ansprüche	18
Anhang A6: Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik in Brüssel	20
Anhang A7: Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik — Luxemburg	22
Einzelplan III - Kommission — ANHÄNGE	24

Spaltenüberschriften

BH	Berichtigungshaushaltsplan
HE	Haushaltsplanentwurf
Mittel	Mittel für Verpflichtungen und Mittel für Zahlungen zusammengenommen (in Euro, ausgenommen Spalte "(%)")

EINZELPLAN III - KOMMISSION (XX)

10939/17 ADD 3

ak/DB/cat

4

DG G 2A

DE

Titel XX — Verwaltungsausgaben nach Politikbereichen

10939/17 ADD 3

ak/DB/cat

DG G 2A

5

DE

Titel Kapitel Artikel Posten	Einzelplan III - Kommission (XX)					3/1 Differenz (%) Mittel
	1	2	3	3-2	Differenz (Betrag) Mittel	
	Haushaltsplan 2017 (einschl. BH Nr. 1/2017 bis BH Nr. 2/2017)	HE 2018 Mittel	Standpunkt des Rates zum HE 2018 Mittel	Differenz (Betrag) Mittel		
	Titel XX — Verwaltungsausgaben nach Politikbereichen					
XX 01	Verwaltungsausgaben nach Politikbereichen					
XX 01 01	Ausgaben für Beamte und Bedienstete auf Zeit in verschiedenen Politikbereichen					
XX 01 01 01	Ausgaben für Beamte und Bedienstete auf Zeit der Kommission	2 011 496 000	2 046 651 826	- 16 584 174		+1,75%
XX 01 01 01 01	Gehälter und Zulagen	12 072 000	10 239 000	- 1 000 000		-15,18%
XX 01 01 01 02	Vergütungen und Kosten bei Dienstantritt, Versetzungen und Ausscheiden aus dem Dienst	18 170 000	20 698 000			+13,91%
XX 01 01 01 03	Anpassung der Dienstbezüge	2 041 738 000	2 095 173 000	- 17 584 174		+1,76%
	Posten XX 01 01 01 — Gesamt		2 077 588 826			
XX 01 01 02	Ausgaben für Beamte und Bedienstete auf Zeit der Kommission in den Delegationen der Union					
XX 01 01 02 01	Gehälter und Zulagen	111 637 000	113 424 000			+1,60%
XX 01 01 02 02	Vergütungen und Kosten bei Dienstantritt, Versetzungen und Ausscheiden aus dem Dienst	7 430 000	7 547 000			+1,57%
XX 01 01 02 03	Mittel für etwaige Anpassungen der Dienstbezüge	967 000	1 086 000			+12,31%
	Posten XX 01 01 02 — Gesamt	120 034 000	122 057 000			+1,69%
XX 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben					
XX 01 02 01	Externes Personal im Dienst der Kommission					
XX 01 02 01 01	Vertragsbedienstete	68 270 000	69 741 000	- 500 000		+1,42%
XX 01 02 01 02	Personal der Agenturen sowie technische und administrative Unterstützung für verschiedene Tätigkeiten	22 460 000	21 022 000	- 1 000 000		-10,85%
XX 01 02 01 03	Vorübergehend zur Kommission abgeordnete nationale Beamte	38 533 000	37 496 000	- 2 000 000		-2,69%
	Posten XX 01 02 01 — Gesamt	129 263 000	130 259 000	- 3 500 000		-1,94%

Titel Kapitel Artikel Posten	Einzelplan III - Kommission (XX)					3/1 Differenz (%) Mittel	
	1		2		3		
	Haushaltsplan 2017 (einschl. BH Nr. 1/2017 bis BH Nr. 2/2017)	HE 2018	Standpunkt des Rates zum HE 2018	Differenz (Betrag)	Differenz (%)		
	Mittel	Mittel	Mittel	Mittel	Mittel		
XX 01 02 02							
XX 01 02 02 01	9 131 000	9 642 000	9 392 000	- 250 000	+2,86%		
XX 01 02 02 02	1 868 000	1 971 000	1 771 000	- 200 000	-5,19%		
XX 01 02 02 03	351 000	370 000	370 000		+5,41%		
	11 350 000	11 983 000	11 533 000	- 450 000	+1,61%		
XX 01 02 11							
XX 01 02 11 01	57 319 000	56 969 000	56 469 000	- 500 000	-1,48%		
XX 01 02 11 02	25 490 000	23 490 000	21 990 000	- 1 500 000	-13,73%		
XX 01 02 11 03	12 015 000	10 515 000	10 265 000	- 250 000	-14,57%		
XX 01 02 11 04	6 090 000	4 590 000	4 090 000	- 500 000	-32,84%		
XX 01 02 11 05	28 937 000	35 082 000	35 082 000		+21,24%		
XX 01 02 11 06	13 100 000	12 600 000	12 600 000		-3,82%		
	142 951 000	143 246 000	140 496 000	- 2 750 000	-1,72%		
XX 01 02 12							
XX 01 02 12 01	5 652 000	5 700 000	5 700 000		+0,85%		
XX 01 02 12 02	485 000	485 000	485 000				
	6 137 000	6 185 000	6 185 000		+0,78%		
XX 01 03							
XX 01 03 01							
XX 01 03 01 03	64 283 000	67 287 000	67 287 000		+4,67%		
XX 01 03 01 04	63 210 000	67 824 000	67 824 000		+7,30%		

		Einzelplan III - Kommission (XX)				3/1
Titel Kapitel Artikel Posten	Titel XX — Verwaltungsausgaben nach Politikbereichen	1	2	3	3-2	Differenz (%)
		Haushaltsplan 2017 (einschl. BH Nr. 1/2017 bis BH Nr. 2/2017)	HE 2018	Standpunkt des Rates zum HE 2018	Differenz (Betrag)	Mittel
		Mittel	Mittel	Mittel	Mittel	Mittel
	Posten XX 01 03 01 — Gesamt	127 493 000	135 111 000	135 111 000		+5,98%
XX 01 03 02	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten in Bezug auf Personal der Kommission in Delegationen der Union					
XX 01 03 02 01	Kauf oder Miete von Gebäuden und Nebenkosten	28 503 000	28 515 000	28 515 000		+0,04%
XX 01 03 02 02	Ausstattung, Mobiliar, Bürobedarf und Dienstleistungen	827 000	667 000	567 000	- 100 000	-31,44%
	Posten XX 01 03 02 — Gesamt	29 330 000	29 182 000	29 082 000	- 100 000	-0,85%
	Kapitel XX 01 — Gesamt	2 608 296 000	2 673 196 000	2 648 811 826	- 24 384 174	+1,55%
	Titel XX — Gesamt	2 608 296 000	2 673 196 000	2 648 811 826	- 24 384 174	+1,55%

EINZELPLAN III - KOMMISSION — ANHÄNGE

Anhang A2: Amt für Veröffentlichungen

10939/17 ADD 3

ak/DB/cat

10

DG G 2A

DE

Titel Kapitel Artikel Posten	Einzelplan III - Kommission — ANHÄNGE				3-2	3/1
	1	2	3	Differenz (Betrag)		
	Haushaltsplan 2017 (einschl. BH Nr. 1/2017 bis BH Nr. 2/2017)	HE 2018	Standpunkt des Rates zum HE 2018			
	Mittel	Mittel	Mittel	Mittel	Mittel	Mittel
A2 01						
A2 01 01	58 540 000	59 775 000	59 228 770	- 546 230	+1,18%	
A2 01 02	2 462 000	2 248 000			-8,69%	
A2 01 02 01	445 000	445 000				
A2 01 02 11	14 011 200	23 498 000	23 498 000		+67,71%	
A2 01 03	p.m.	p.m.	p.m.			
A2 01 50	p.m.	p.m.	p.m.			
A2 01 51	3 000	3 000	3 000			
A2 01 60						
A2 02	75 461 200	85 969 000	85 422 770	- 546 230	+13,20%	
A2 02 01	800 000	2 925 000	2 925 000		+265,62%	
A2 02 02	1 900 000	4 190 000	4 190 000		+120,53%	
A2 02 03	4 600 000	2 875 000	2 875 000		-37,50%	
A2 10	7 300 000	9 990 000	9 990 000		+36,85%	
A2 10 01	p.m.	p.m.	p.m.			
A2 10 02	p.m.	p.m.	p.m.			
	p.m.	p.m.	p.m.			
	82 761 200	95 959 000	95 412 770	- 546 230	+15,29%	

Anhang A3: Europäisches Amt für Betrugsbekämpfung (OLAF)

10939/17 ADD 3

ak/DB/cat

DG G 2A

12

DE

Titel Kapitel Artikel Posten	Einzelplan III - Kommission — ANHÄNGE					3/1 Differenz (%) Mittel
	1 Haushaltsplan 2017 (einschl. BH Nr. 1/2017 bis BH Nr. 2/2017) Mittel	2 HE 2018 Mittel	3 Standpunkt des Rates zum HE 2018 Mittel	3-2 Differenz (Betrag) Mittel	3/1 Differenz (%) Mittel	
A3 01	Anhang A3: Europäisches Amt für Betrugsbekämpfung (OLAF)					
A3 01 01	Verwaltungs Ausgaben					
A3 01 02	Ausgaben für Beamte und Bedienstete auf Zeit					
A3 01 02 01	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben					
A3 01 02 11	Externes Personal					
A3 01 03	Sonstige Verwaltungsausgaben					
A3 01 50	Gebäude und Nebenkosten					
A3 01 51	Personalpolitik und -management					
A3 01 60	Infrastrukturpolitik und -management					
	Dokumentation und Bibliothek					
A3 02	Kapitel A3 01 — Gesamt					
A3 02 01	Finanzierung der betrugsbekämpfungsmaßnahmen					
A3 02 02	Kontrollen, Untersuchungen, Analysen und spezifische Tätigkeiten des Europäischen Amtes für Betrugsbekämpfung					
A3 02 03	Maßnahmen zum Schutz des Euro vor Fälschung					
	Informations- und Kommunikationsmaßnahmen					
A3 03	Kapitel A3 02 — Gesamt					
A3 03 01	Ausgaben für die Tätigkeit der Mitglieder des Überwachungsausschusses					
	Ausgaben für die Tätigkeit der Mitglieder des Überwachungsausschusses					
A3 10	Kapitel A3 03 — Gesamt					
A3 10 01	RESERVEN					
A3 10 02	Vorläufig eingesetzte Mittel					
	Rückstellung für unvorhergesehene Ausgaben					
	42 102 000	41 033 000	40 704 146	- 328 854	-3,32%	
	2 542 000	2 510 000	2 510 000		-1,26%	
	1 876 500	1 877 000	1 842 000	- 35 000	-1,84%	
	11 562 000	11 921 000	11 721 000	- 200 000	+1,38%	
	3 000	3 000	3 000			
	p.m.	p.m.	p.m.			
	10 000	10 000	10 000			
	58 095 500	57 354 000	56 790 146	- 563 854	-2,25%	
	1 700 000	1 700 000	1 700 000			
	p.m.	p.m.	p.m.			
	150 000	150 000	150 000			
	1 850 000	1 850 000	1 850 000			
	—	—	—			
	—	—	—			
	p.m.	p.m.	p.m.			
	p.m.	p.m.	p.m.			

Titel Kapitel Artikel Posten	Einzelplan III - Kommission — ANHÄNGE					3/1
	1	2	3	3-2	Differenz (%)	
Anhang A3: Europäisches Amt für Betrugsbekämpfung (OLAF)	Haushaltsplan 2017 (einschl. BH Nr. 1/2017 bis BH Nr. 2/2017)	HE 2018	Standpunkt des Rates zum HE 2018	Differenz (Betrag)	Differenz (%)	
	Mittel	Mittel	Mittel	Mittel	Mittel	
Anhang A3: Europäisches Amt für Betrugsbekämpfung (OLAF) — Gesamt	Kapitel A3 10 — Gesamt	p.m.	p.m.			
	59 945 500	59 204 000	58 640 146	- 563 854	-2,18%	
Anhang A3: Europäisches Amt für Betrugsbekämpfung (OLAF) — Gesamt						

Anhang A4: Europäisches Amt für Personalauswahl

Titel Kapitel Artikel Posten	Einzelplan III - Kommission — ANHÄNGE					3/1 Differenz (%) Mittel
	1 Haushaltsplan 2017 (einschl. BH Nr. 1/2017 bis BH Nr. 2/2017) Mittel	2 HE 2018 Mittel	3 Standpunkt des Rates zum HE 2018 Mittel	3-2 Differenz (Betrag) Mittel	3/1 Differenz (%) Mittel	
A4 01						
A4 01 01		10 337 000	10 232 000	10 148 326	- 83 674	-1,83%
A4 01 02		1 451 000	1 501 000	1 501 000		+3,45%
A4 01 02 01		641 000	601 000	601 000		-6,24%
A4 01 02 11		5 219 000	5 260 000	5 260 000		+0,79%
A4 01 03		p.m.	p.m.	p.m.		
A4 01 50		p.m.	p.m.	p.m.		
A4 01 51		p.m.	p.m.	p.m.		
A4 01 60		5 000	3 000	3 000		-40,00%
A4 02	Kapitel A4 01 — Gesamt	17 653 000	17 597 000	17 513 326	- 83 674	-0,79%
A4 02 01	Interinstitutionelle Zusammenarbeit, interinstitutionelle Dienstleistungen und Tätigkeiten					
A4 02 01 01	Interinstitutionelle Zusammenarbeit, interinstitutionelle Dienstleistungen und Tätigkeiten	6 100 000	5 700 000	5 700 000		-6,56%
A4 02 01 02	Eingeschränkte Konsultationen, Untersuchungen und Erhebungen	p.m.	p.m.	p.m.		
A4 02 01 03	Verschiedene Ausgaben für interne Sitzungen	14 000	10 000	10 000		-28,57%
A4 03	Kapitel A4 02 — Gesamt	6 114 000	5 710 000	5 710 000		-6,61%
A4 03 01	Interinstitutionelle Zusammenarbeit bei der Fortbildung					
A4 03 01 01	Europäische Verwaltungskademie (EUSA)	1 400 000	1 400 000	1 400 000		
A4 03 01 02	Managementfortbildung	950 000	950 000	950 000		
A4 03 01 03	Schulung bei Dienstantritt	550 000	550 000	550 000		
	Fortbildung im Rahmen des Zertifizierungsverfahrens					
	Kapitel A4 03 — Gesamt	2 900 000	2 900 000	2 900 000		

Titel Kapitel Artikel Posten	Einzelplan III - Kommission — ANHÄNGE					3/1
	1	2	3	3-2	Differenz (%)	
	Haushaltsplan 2017 (einschl. BH Nr. 1/2017 bis BH Nr. 2/2017)	HE 2018	Standpunkt des Rates zum HE 2018	Differenz (Betrag)	Differenz (%)	
	Mittel	Mittel	Mittel	Mittel	Mittel	
A4 10	Reserven					
A4 10 01	Vorläufig eingesetzte Mittel	p.m.	p.m.			
A4 10 02	Rückstellung für unvorhergesehene Ausgaben	p.m.	p.m.			
	Kapitel A4 10 — Gesamt	p.m.	p.m.			
	Anhang A4: Europäisches Amt für Personalauswahl — Gesamt	26 667 000	26 123 326	- 83 674	- 2,04%	

Anhang A5: Amt für die Feststellung und Abwicklung individueller Ansprüche

Titel Kapitel Artikel Posten	Einzelplan III - Kommission — ANHÄNGE				
	1	2	3	3-2	3/1
	Haushaltsplan 2017 (einschl. BH Nr. 1/2017 bis BH Nr. 2/2017)	HE 2018	Standpunkt des Rates zum HE 2018	Differenz (Betrag)	Differenz (%)
	Mittel	Mittel	Mittel	Mittel	Mittel
	Anhang A5: Amt für die Feststellung und Abwicklung individueller Ansprüche				
	Anhang A5: Amt für die Feststellung und Abwicklung individueller Ansprüche				
A5 01	16 744 000	16 234 000	16 097 206	- 136 794	-3,86%
A5 01 01					
A5 01 02	11 261 000	11 790 000	11 550 666	- 239 334	+2,57%
A5 01 02 01	236 500	237 000	237 000		+0,21%
A5 01 02 11	10 457 000	10 485 000	10 485 000		+0,27%
A5 01 50	p.m.	p.m.	p.m.		
A5 01 51	p.m.	p.m.	p.m.		
A5 01 60	p.m.	p.m.	p.m.		
	38 698 500	38 746 000	38 369 872	- 376 128	-0,85%
A5 10					
A5 10 01	p.m.	p.m.	p.m.		
A5 10 02	p.m.	p.m.	p.m.		
	38 698 500	38 746 000	38 369 872	- 376 128	-0,85%

Anhang A6: Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik in Brüssel

10939/17 ADD 3

ak/DB/cat

DG G 2A

20

DE

Titel Kapitel Artikel Posten	Einzelplan III - Kommission — ANHÄNGE					3/1 Differenz (%) Mittel
	1 Mittel	2 HE 2018 Mittel	3 Standpunkt des Rates zum HE 2018 Mittel	3-2 Differenz (Betrag) Mittel	3/1 Differenz (%) Mittel	
	Haushaltsplan 2017 (einschl. BH Nr. 1/2017 bis BH Nr. 2/2017)					
	Anhang A6: Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik in Brüssel					
A6 01	Anhang A6: Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik in Brüssel					
A6 01 01	Verwaltungsausgaben					
A6 01 02	Ausgaben für Beamte und Bedienstete auf Zeit					+17,04%
A6 01 02 01	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben					
A6 01 02 11	Externes Personal					+11,78%
A6 01 03	Sonstige Verwaltungsausgaben					-4,60%
A6 01 50	Gebäude und Nebenkosten					+3,61%
A6 01 51	Personalpolitik und -management					
A6 01 60	Infrastrukturpolitik und -management					
	Dokumentation und Bibliothek					
	Kapitel A6 01 — Gesamt					
A6 10	Reserven					
A6 10 01	Vorläufig eingesetzte Mittel					
A6 10 02	Rückstellung für unvorhergesehene Ausgaben					
	Kapitel A6 10 — Gesamt					
	Anhang A6: Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik in Brüssel — Gesamt					
	68 153 000	78 456 000	76 743 558	- 1 712 442	+12,60%	
	p.m.	p.m.	p.m.			
	p.m.	p.m.	p.m.			
	p.m.	p.m.	p.m.			
	68 153 000	78 456 000	76 743 558	- 1 712 442	+12,60%	

Anhang A7: Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik — Luxemburg

10939/17 ADD 3

ak/DB/cat

DG G 2A

22

DE

Titel Kapitel Artikel Posten	Einzelplan III - Kommission — ANHÄNGE				3-2 Differenz (Betrag) Mittel	3/1 Differenz (%) Mittel
	1 Mittel	2 Mittel	3 Mittel	3 Standpunkt des Rates zum HE 2018		
	Anhang A7: Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik — Luxemburg					
A7 01	Anhang A7: Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik — Luxemburg Verwaltungsausgaben					
A7 01 01	12 293 000	12 569 000	12 472 038	- 96 962	+1,46%	
A7 01 02	Ausgaben für Beamte und Bedienstete auf Zeit					
A7 01 02 01	7 195 000	7 428 000	7 311 500	- 116 500	+1,62%	
A7 01 02 11	270 000	250 000	250 000		-7,41%	
A7 01 03	4 611 000	4 552 000	4 552 000		-1,28%	
A7 01 50	p.m.	p.m.	p.m.			
A7 01 51	p.m.	p.m.	p.m.			
A7 01 60	p.m.	p.m.	p.m.			
A7 10	24 369 000	24 799 000	24 585 538	- 213 462	+0,89%	
A7 10 01	p.m.	p.m.	p.m.			
A7 10 02	p.m.	p.m.	p.m.			
	Kapitel A7 10 — Gesamt					
	24 369 000	24 799 000	24 585 538	- 213 462	+0,89%	

Einzelplan III - Kommission — ANHÄNGE

10939/17 ADD 3

ak/DB/cat

DG G 2A

24

DE

Einzelplan III - Kommission — ANHÄNGE		1	2	3	3-2	3/1
Bezeichnung	Haushaltsplan 2017 (einschl. BH Nr. 1/2017 bis BH Nr. 2/2017)	HE 2018	Standpunkt des Rates zum HE 2018	Differenz (Betrag)	Differenz (%)	
	Mittel	Mittel	Mittel	Mittel	Mittel	
Einzelplan III - Kommission — ANHÄNGE		300 594 200	323 371 000	319 875 210	- 3 495 790	+6,41%
